

LANGUE VIVANTE FACULTATIVE : Espagnol
Durée : 2 heures

L'usage d'abaques, de tables, de calculatrice et de tout instrument électronique susceptible de permettre au candidat d'accéder à des données et de les traiter par les moyens autres que ceux fournis dans le sujet est interdit.

Chaque candidat est responsable de la vérification de son sujet d'épreuve : pagination et impression de chaque page. Ce contrôle doit être fait en début d'épreuve. En cas de doute, le candidat doit alerter au plus tôt le surveillant qui vérifiera et, éventuellement, remplacera le sujet.

Ce sujet comporte 3 pages numérotées de 1 à 3.

Si, au cours de l'épreuve, un candidat repère ce qui lui semble être une erreur d'énoncé, il le signale sur sa copie et poursuit sa composition en expliquant les raisons des initiatives qu'il a été amené à prendre.

L'épreuve comporte trois parties :

I – Thème : 6 points sur 20

II – Compréhension de l'écrit : 6 points sur 20

III – Expression écrite : 8 points sur 20

Vous indiquerez avec précision à la fin de la question de compréhension et de l'essai le nombre de mots qu'ils comportent. Un écart de 10 % en plus ou en moins sera accepté. Des points de pénalité seront soustraits en cas de non-respect de ces consignes

I – Thème

Traduisez le texte ci-dessous en espagnol, y compris le titre souligné.

Pénélope Cruz: « J'aborde chaque tournage comme si c'était mon premier film. »

Un jour, il y a des années, Pénélope Cruz a reçu l'appel dont elle rêvait le plus au monde. Mais elle a refusé de décrocher. Elle a cru que c'était une blague. De mauvais goût, qui plus est. Pourquoi quelqu'un jouerait-il avec les illusions d'une adolescente ? « J'ai dit : "oui, oui c'est ça..." », se souvient aujourd'hui l'actrice. Mais sa famille a insisté ; Pedro Almodóvar attendait à l'autre bout du fil. Pour la jeune fille, c'était impossible : le

réalisateur de *Attache-moi !*, le film qui l'avait tant marquée qu'elle avait décidé de devenir actrice, demandait à lui parler. Ce ne pouvait pas être vrai. Quand la voix du cinéaste l'a félicitée pour ses premiers rôles, elle n'a plus eu d'autre choix que d'y croire. Et pourtant, elle n'était pas au bout de ses surprises. Car cet appel fut le premier d'une longue série, donnant naissance à une amitié et une collaboration qui perdurent 30 ans plus tard.

Le Figaro, 15 novembre 2021.

II - Compréhension de l'écrit

Lisez le texte ci-dessous et répondez en espagnol et en 100 mots ($\pm 10\%$) à la question qui le suit (en caractères gras).

El Ministerio de Consumo prohibirá la publicidad de alimentos y bebidas insanos (entre los que incluye chocolates, dulces, galletas, postres, zumos y helados) dirigida a niños y adolescentes en televisión, radio, redes sociales, webs, aplicaciones, cine y periódicos. El departamento regulará los productos que se pueden anunciar en horario infantil enfocados a menores de 16 años tomando como referencia los perfiles nutricionales de la Organización Mundial de la Salud (OMS), que son muy restrictivos.

El ministro de Consumo, Alberto Garzón, asume así que el Código Paos, con el que el sector alimentario se autorregula desde 2005, ha demostrado ser “insuficiente”, por lo que apuesta por redactar un decreto para reducir las “alarmantes” tasas de obesidad infantil. “Es un problema grave de salud pública”, ha señalado. Por ello, el ministerio enviará al Consejo de Ministros en 2022 un decreto que ponga coto a la publicidad. La patronal de la industria alimentaria, la FIAB, considera esta regulación “un ataque gratuito e injustificado de Consumo a los elaboradores de alimentos y bebidas”.

El ministro, que ha estado este jueves en Barcelona junto a la alcaldesa de la ciudad, Ada Colau, ha explicado que finalmente la regulación no se realizará a través de Nutri-Score, el semáforo nutricional voluntario que quiere aplicar en España. Esta clasificación ha protagonizado varias polémicas por las buenas notas que otorga a algunos ultraprocesados y por la mala calificación de alimentos como el aceite de oliva. En su lugar, el departamento apuesta por los perfiles nutricionales establecidos por la OMS, que son mucho más restrictivos.

Como explica por teléfono el nutricionista Juan Revenga, la OMS publicó en 2015 un documento que marcaba los niveles máximos de azúcar, grasas y sal aceptables para anunciar un producto destinado a los niños. Para ello, dividió los alimentos en 17 categorías y estableció que los más insanos no se deberían anunciar nunca, mientras que el resto podrían hacerlo si no exceden la cantidad de azúcar, sal o grasa marcada por cada 100 gramos para cada uno de ellos [...].

Con esta norma el Gobierno pretende reducir las tasas de obesidad infantil. Según el estudio Aladino 2019, que se hace con encuestas a niños y niñas de entre seis y nueve años, un 40,6% de estos menores tiene exceso de peso, de los que el 23,3% está en niveles de sobrepeso y el 17,3% sufre obesidad. El estudio, elaborado por la Agencia Española de Nutrición y Seguridad Alimentaria (AESAN), muestra que los progenitores de los menores con exceso de peso —tanto quienes tienen sobrepeso como quienes tienen obesidad— no perciben el problema y frecuentemente consideran su peso como normal

o solo como ligero sobrepeso. “La publicidad es una de las causas de esta cifra”, ha señalado el ministerio en un tuit. El 88,6% de los padres de escolares con sobrepeso no lo perciben como tal: un 42,7% cuando se trata de obesidad y un 19,1% cuando el niño sufre obesidad severa.

Miguel Ángel Mediana y Gonzalo Moncloa Allison, *El País*, 28/10/21

¿De qué manera el gobierno español justifica la decisión tomada ante ciertos productos?

III – Expression écrite

Rédigez un essai en espagnol en 200 mots (± 10 %) sur le sujet suivant :

A su parecer, ¿es necesario que se regulen otros consumos o debe prevalecer la decisión propia?

FIN DU SUJET